

Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroil

**Abteilung Einkäufe – Ripartizione Acquisti**  
**Amt für den Ankauf von Dienstleistungen – Ufficio acquisti di servizi**

**Einleitung und Zuschlag eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung")**  
**Indizione e aggiudicazione di un procedimento d'acquisto ("decisione a contrarre")**

**CIG: BBE7EFCB86**

Gegenstand: **Wissenschaftliche Publikation, Autor Dr. Luca Zavatto, veröffentlicht in der Fachzeitschrift "Interdisciplinary Neurosurgery";**  
 Oggetto: **Pubblicazione scientifica, autore Dr. Luca Zavatto, nella rivista "Interdisciplinary Neurosurgery";**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Bauarbeiten/Gütern/Dienstleistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di lavori/beni/servizi necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Eigenschaften der zu erwerbenden Bauarbeiten/Güter/Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen: siehe Kostenvorschlagsanfrage;  
 Caratteristiche dei lavori/beni/servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedasi richiesta preventivo  
 CPV: 79970000-4 - Servizi di editoria

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. AOV Konvention - Convenzione ACP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | NEIN/NO                                                                                                                        |
| 2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung<br>CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | NEIN/NO                                                                                                                        |
| 3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP<br><a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | NEIN/NO                                                                                                                        |
| 4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | NEIN/NO                                                                                                                        |
| 5. Warenkategoriegemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | NEIN/NO                                                                                                                        |
| 6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi)<br><u>CAM vigenti - Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza energetica</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | NEIN/NO                                                                                                                        |
| 7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo:<br><a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%26a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%26a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx</a><br><a href="http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp</a> | NEIN/NO                                                                                                                        |
| 8. Ausschreibung definiert als - Gara definita come                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <input type="checkbox"/> Dienstleistung mit einem niedrigen Einsatz an Arbeitskräften/Servizio a bassa intensità di manodopera |
| 9. Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento<br>a) Elektronisch EMS/MEPA - MEPAB/MEPA elettronico<br>b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP)<br>c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP<br>d) PCP                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | B)                                                                                                                             |
| 10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente<br>a) Direktvergabe - Affidamento diretto<br>b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung- Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando<br>c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta<br>d) Offenes Verfahren - Procedura aperta<br>e) Verhandlungsverfahren, das Verhandlungen einschließt - procedura competitiva con negoziazione<br>f) wettbewerblichen Dialogs- dialogo competitivo                                                                                                                                              | A)                                                                                                                             |
| 11. Eigenregie - Amministrazione diretta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | NEIN/NO                                                                                                                        |
| 12. Zuschlagsempfänger - Aggiudicatario                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Elsevier B.V. Amsterdam                                                                                                        |
| 13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips - Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <input type="checkbox"/> Nicht anwendbar/ non applicabile                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti                                                                                                                                                        | NEIN/NO Obligatorische Gruppierung aus klinischen/logistischen Gründen -raggruppamento obbligatorio per motivi clinici/logistici                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione                                                                                                                                                   | <input type="checkbox"/> Nicht anwendbar/ non applicabile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 16. Interferenzen – interferenze                                                                                                                                                                      | NEIN/NO (InformationsdokumentRisiken/ documento informativo rischi)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 17. Grenzüberschreitendes Interesse / Interesse transfrontaliero                                                                                                                                      | Nicht anwendbar/ non applicabile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 18. Inhalt der Auftragserteilung - Bene oggetto dell'affidamento                                                                                                                                      | siehe Gegenstand dieser Entscheidung / vedasi oggetto della presente decisione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 19. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. und Option - Importo a base d'asta IVA e opzioni esclusi                                                                                                     | € 1.780,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 20. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/> laufende Ausgaben – spesa corrente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 21. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione                                                           | <p>Die Unterfertigten erklären gegenwärtig und soweit in ihrer Kenntnis gegenüber den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / I sottoscritti dichiarano nei confronti degli operatori economici invitati allo stato e per quanto di loro conoscenza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– dass keine Befangenheitsgründe und/oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;</li> <li>– sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte (auch potentielle), Vorteilssituationen sowie auch weitere Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe in Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse (anche potenziali), ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;</li> <li>– gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.</li> </ul> <p>Außerdem erklären sie, die zugewiesenen Funktionen in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des DPR 62/2013 und dem Verhaltenskodex des Südtiroler Sanitätsbetriebes auszuüben, sowie die spezifischen Bestimmungen des Dreijahresplans zur Korruptionsvorbeugung und Transparenz / Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplans (PIAO) des Südtiroler Sanitätsbetriebes anzunehmen.</p> <p>Inoltre, dichiarano di svolgere le funzioni assegnate nel rispetto di quanto previsto dal d.p.r. n. 62/2013 e dal Codice di comportamento dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, nonché di accettare le specifiche disposizioni contenute nel Piano triennale di prevenzione della corruzione e della trasparenza / nel Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige</p> |
| <p>Der Projektverantwortliche – Il responsabile del progetto<br/>für die Punkte: – per i punti:</p> <p>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 und/e 21</p> <p>Dr. Pietro Luca Raciti</p> | <p>Der Abteilungsdirektor – Il Direttore di Ripartizione<br/>für die Punkte: – per i punti:</p> <p>8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, und/e 21</p> <p>Dr. Paolo Filippi</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 36/2023; Beschluss des G.D. Nr. 1405/2024; Anwendungsrichtlinien LR/APB und ANAC.  
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 36/2023; Deliberazione del D.G. n. 1405/2024; Linee Guida GP/PAB e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:  
ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;  
art. 21/ter, LP n. 1/2002;  
ad 6) Art. 57 des GVD Nr. 36/2023;  
art. 57 del D.Lgs. n. 36/2023;  
ad 7) Beschluss LR Nr. 547/2023; Beschluss LR Nr. 1541/2012; APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 5  
Delibera GP n. 547/2023; Delibera GP n. 1541/2012; Linea Guida PAB n. 5  
ad 8) Anlage I.1 des GvD Nr. 36/2023  
Allegato I.1 del D.Lgs. n. 36/2023  
ad 9) Art. 5 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002; Mitteilung des Präsidenten der ANAC vom 18. Juni 2025  
art. 5 LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002; Comunicato del Presidente ANAC del 18 giugno 2025;  
ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 17, 49, 50 D.Lgs. n. 36/2023;  
art. 25, 26 LP n. 16/2015; art. 17, 49, 50 D.Lgs. n. 36/2023;  
ad 11) Art. 37 und Anlage I.7 des GVD Nr. 36/2023;  
art. 37 e allegato I.7 del D.Lgs. n. 36/2023;  
ad 12) Art. 26, 27 LG Nr. 16/2015; Art. 17, 49, 50 GvD Nr. 36/2023;  
art. 26, 27 LP n. 16/2015; art. 17, 49, 50 D.Lgs. n. 36/2023;  
ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015; Beschluss des G.D. Nr. 1405/2024; Beschluss LR Nr. 547/2023; Art. 17, 49 und Anlage II.1 des  
GvD Nr. 36/2023; Betriebsverordnung, Beschluss des G.D. Nr. 1405/2024  
art. 20, 25 LP n. 16/2015; Deliberazione del D.G. n. 1405/2024; Delibera GP n. 547/2023; art. 17, 49 e allegato II.1 del  
d.lgs. 36/2023; Regolamento Aziendale, deliberazione del D.G. n. 1405/2024;  
ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;  
art. 28 LP n. 16/2015;  
ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50, 108 GvD Nr. 36/2023;  
art. 33 LP n. 16/2015; art. 49, 50, 108 D.Lgs. n. 36/2023;  
ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;  
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;

- ad 17) Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 8/8/2023 APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10;  
Deliberazione della giunta Provinciale 665 del 8/8/2023 Linea guida PAB n. 10;
- ad 18/19) Art. 17 des GvD Nr. 36/2023;  
Art. 17 del D.Lgs. n. 36/2023;
- ad 21) Art. 30 LG 17/93; Art. 16 GvD Nr. 36/2023; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.  
art. 30 LP n. 17/93; artt. 16 D.Lgs. n. 36/2023; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L.n. 241/1990.